

Mikrocenzus 2016

Az elektronikus Személyi kérdőíven található kérdések és válaszlehetőségek

Az adatszolgáltatás a 2015. évi X. törvény alapján kötelező.
Az adatok kizárólag statisztikai célra használhatók.

1. Sjë jésty:

- cîgán
- cîgánkă

2. Kînd áj năszkut?

... ány ... lună ... zuă

3.1. În kărė cără tyé cîj?

- în Uguremé
- ungur sî áltă cără: ...
- nu misz ungur, ált misz:
- înnyikére nu săd,

3.2. Dă kînd jésty ungur?

- dă kînd ám năszkut
- ... ány dă zîlyé

4.1. Cîmu dă kásză-c:

- hungyé uvig săz
- hungyé tyé cîj, sî jésty szkrisz înlontru
- hungyé săz, dá nu jésty szkrisz înlontru

4.2. Ku sjéfel vîlvă săz ákulo?

- áme-j kásză, áme-j hásznă, o l-aluje nyám misz, lu sjinyé-j kásză
- tată kásză, jo o plătýész, nyámu luje misz, sjinyé plătýestyé kásză,
- on rîsz plătýész
- ku áltă vîlvă
- în intézet săd

4.3. Dă kînd săz áisj?

- dă kînd ám năszkut
- ... ány... lună... zuă

5. Hungy áj săzut kînvă?

numilye lokuluje? (în unguremé, o în áltă cără)

6. Hungyé săgye-j, kînd áj năszkut?

numilye lokuluje? (în unguremé, o în áltă cără)

7. Áj tu máj sî ált hungyivá kásză? Dákă áj, átunsj, hungyé-j? Dákă máj mulc címurj áj, pă tatyé szkrijé lyé înlontru!

- n-ám
- ám, îñ:
 - Címu, hungyé uvig săz, îñ Ungureme:
 - numilye lokuluj, hungyé săz:
 - Címu, hungyé tyé cîj îñ Ungureme:
 - numilye lokusztuje:
 - Loku îñ Ungureme, hungyé tyé cîj, dá nu jésty szkrisz înlontru:
 - numilye lokusztuje:
 - îñ áltă cĂră:
 - numilye lu áltă cĂră; dĂkă-j îñ Eu, o îñ áltă cĂră lîngă noj,

8. Pă kĂrĂ cím kusty uvig?

- hungyé săd, (hungyé misz szkrisz înlotru)
- hungyé mă cu, sî hungyé misz szkrisz înlontru
- hungyé nu misz szkrisz înlontru
- îñ áltă cĂră

9. Áj kusztăt dĂ lá ănyî-j dĂ 2000, dĂ l-an ăn máj szkurtă dobă îñ áltă cĂră?

- dĂ
- nu

10.1. Áj kusztăt ăkăr kînd mĂkăr d-on ăn dĂ zîlyé îñ áltă cĂră? Dákă îñ multyé rîndurj áj kusztăt, átunsj, p-ălă szkrijé-l, îñ kĂrĂ máj pă urm-áj foszt!

- nu
- dĂ, sjé:
 - numilye lu áltă cĂră; dĂkă-j îñ Eu, o îñ áltă cĂră lîngă noj,

10.2. Sjé fĂsje-j îñ áltă cĂră?

- lukrĂm
- îñvĂcĂm
- ált

10.3. Sjé lukrĂ-j îñ áltă cĂră?

...

10.4. Kînd áj mérsz ăfĂră îñ áltă cĂră?

- ăkulo ăm nĂszkut
- ... ăny ... lună

10.5. Kînd áj vinyit înnĂpoj, o dĂ kînd jésty ănume îñ Ungureme?

- s-ăku îñ áltă cĂră mă cu
- ... ăny ... lună

11. Kum, sí ku sjiny jésty

- fátă/fisjor misz
- înmăritătă/înszurăt misz
- vădajé/vădoj misz
- dăzvălită/dăzvălit misz
- cîgánkă ku cîgánkă szkrisză (azonos nemű)
- cîgán ku cîgán szkrisz (azonos nemű)
- vădajé/vădoj szkrisz (azonos nemű)
- dăzvălit/dăzvălită, dá szkrisz (azonos nemű)

12.1. Kînd ty-áj kununát?

... ány ... lună

Dákă nu szăntyéc kununác, dă kînd kusztăc uná?

... ány ... lună

12.2. Uná kusty ku bărbătuc/cîgánkăc? (dákă kununác szăntyéc)

- dá
- nu

K-alá/k-aje kusty, ku sjinyé szkrisz szăntyéc? (dákă szkrisz szăntyéc)

- dá
- nu

13.1. Kusty ku sjinyivá?

- nu
- dá, dă lá..... ány ... lună

13.2. înr-o kásză săz k-alá/k-aje, ku sjinyé uná kusty?

- dá
- nu

14. Káré-j családu to?

...

15. Sjë jésty tu îń családuc?

- cîgán, cîgánkă
- cîgán/cîgánkă nu misz înszurăt/îmăritătă
- uná kusztăny
- szîngur/ă kuszt ku kupijim (dákă nu-sz înszurăt/îmăritătă)
- ku păřincim(mámă, tătă) kuszt
- ált nyám
- nu misz nyám
- szîngur/ă kuszt

16.1. Kic kupij c-o năszkut?

... kupij

16.2. Kînd c-or năszkut kupiji?

hăl d-az első: ... án ... lună

ál doilye: ... án ... lună

ál triilye: ... án ... lună

ál pátrilye: ... án ... lună

ál sjinsilye: ... án ... lună

Dákă māj mulc kupij áj, dăkit dauzăsj, átunsj, hăl māj trîñăr: ... án ... lună

17.1. Umblyi-j îñ bilsidaă, uvodă, iskulă (numă dákă 0–8 ány dă zîlyé jésty)

- nu
- îñ bilsidaă umblu
- îñ uvodă umblu
- îñ iskulă umblu

îñ véc tu áku? (numă dákă áj trikut dă 8 ány dă zîlyé)

- nu
- îñ iskulă umblu
- iskulă fărdă érettségi umblu, (2016 előtt megkezdett szakiskolai, speciális szakiskolai, illetve 2016-ban megkezdett szakközépiskolai képzések)
- îñ gimnázium umblu
- îñ iskulă ku érettségi umblu (2016 előtt megkezdett szakközépiskolai, illetve 2016-ban megkezdett szakgimnáziumi képzések)
- pă szakmă dăpă érettségi umblu
- māj máré szakmă îñvác pă főiskola
- ku fundu-l māj nált iskulă îñvác pă főiskola, (BA/BSc)
- pă egyetem, pă mesterképzés umblu (MA/MSc),
- pă főiskolai, pă egyetemi szakirányú továbbképzés umblu
- dă doktor (PhD-, DLA-) îñvác

17.2. Hungyé, sî kum umblyi?

- îñ tată zî pă.....
- álfel pă.....

18. Sjëfel iskulyé áj szfărsît?

- n-ám iskulyé
- általános (elemi, polgári) iskulă 1–7. osztály
- általános (elemi, polgári) iskulă 8. osztály
- iskulă dă szakmă ku bizonyítvány
- szakiskolai oklevél, bizonyítvány
- érettségi bizonyítvány fărdă szakképesítés
- érettségi bizonyítvány szakképesítéssel, képesítő bizonyítvány (az érettségivel együtt szerzett szakma)
- szakmă dăpă érettségi bizonyítvány
- felsőfokú (akkreditált is) szakképesítő bizonyítvány (csak 1998 után szerzhető)
- főiskolai (vagy azzal egyenértékű, pl. BA/BSc) oklevél
- egyetemi (vagy azzal egyenértékű, pl. MA/MSc) oklevél
- tudományos (PhD- vagy DLA-) fokozat

19. ĩn iskulyilye, hungy-áj umblát, kic ány áj szfársĳt

- általános (elemi) iskolă ... osztály, ěvfolyam
- polgári iskolă (ĳnnentye dă1948) ... osztály
- szakmă (iparitanuló-, tanonc-) iskolă ... osztály, ěvfolyam
- szakiskola ... osztály, ěvfolyam
- gimnázium ... osztály, ěvfolyam
- szakközěpiskola (1970 elótt technikum is) stb. ... osztály, ěvfolyam
- szakmă dăpă ěrettsěgi ... ěvfolyam
- felsőfokú szakkěpzěs ... ěvfolyam
- fıiskola, felsőfokú alapkěpzěs (BA/BSc) ... ěvfolyam
- egyetem, felsőfokú mesterkěpzěs (MA/MSc), osztatlan kěpzěs ... ěvfolyam
- fıiskolai, egyetemi szakirányú továbbkěpzěs ... ěvfolyam
- doktori (PhD-, DLA-) kěpzěs ... ěvfolyam

Kĳnd áj szfársĳt ku iskolă-c há máj márě?

20.1. áj szfársĳt:

... ány

20.2. Kum áj umblát, sĳ sjě áj szfársĳt?

- dă zuá pă ...
- álfeld pă ...

20.3. Sjěfel szakmă áj ĳnvăcát? ...

(pl. kőmőves, gyógytornász, faipari měrnök, általános közgazdasági, ěpületgěpěszeti technikus, matematikatanári, törtěnelem nem tanári)

21.1. Kityě szakmă áj máj?

Măkăr máj misj, o máj márj!

... db

A 21.2–21.6. kérděseket 5 szakkěpesĳtésrőł válaszolhatja meg.

21.2. megnevezěse:

...

21.3. Szakmă-c ĳn iskolă c-áj szirizit-a?

- dá
- nu

21.4. Sjěfel szakmă áj? (dăkă ĳn iskolă áj ĳnvăcát)

- alapfokú
- közěpfokú
- felsőfokú

L-áhăje, kit sză poc umblă ĳn iskolăje, c-o trăbujit áltă iskolă? (Nem iskolarendszerő szakkěpesĳtés esetén)

- alapfokú iskolă m-o trăbujit
- közěpfokú iskolă m-o trăbujit
- felsőfokú iskolă m-o trăbujit
- n-o trăbujit

21.5. Kĳnd áj szfársĳt ku iskolă-c?

... ány

21.6. szakkěpesĳtésěnek kěpzěsi formăja, tagozata:

- dă zuá
- dă szará, álfeld

22. Sjëfel lyimbé szfätésty, pä sjëfel lyimbé lyé prisjëpj pä álc?

máj mulc válaszurj poc sză szkrij!

- ungur
- áltá lyimbă ...

23. Szkrijé, tu întri sjinyé tyé cij? (dákă tu dă 0–14 ány dă zîlyé jésty)

- îñ bilsjidaă, îñ uvodă, iskulă umblu
- îñ bilsjidaă, îñ uvodă, îñ iskulă nu umblu
- ált:...

Szkrijé, tu întri sjinyé tyé cij? (dákă dă14 ány máj bătîrn/ă jésty)

Sî trij válaszurj poc sză szkrij, dákă pä lîngă nyugdijé lukrij!

- lukrij (lu sjinyivá, vállalkozó jésty, ázsuc lu családuc, unyir lukrij, közfoglalkoztatott, őstermelő, szövetkezeti tag, stb. jésty)
- fără lukru jésty, dá ác koc
- îñ nyugdijé jésty (áj ázsjunsz dobá)
- îñ nyugdijé jésty, kă jésty bityág/ă
- îñ nyugdijé jésty, dăpă bərbátuc, /cîgánkăc, dăpă pârincic
- gyes, gyed, gyet kápic
- ápolási díj kápic
- îñ mákăr séfeld iskulă umbljij.
- dîñ vágyonuc, o dîñ tr-áje kusty, kă c-áj dát áfără kásză
- ákásză jésty
- szociális segély kápic
- ált: ...

24. Áj lukrát sjévá, ákăr on sjász, ku sjé bány áj kutát? (Áj lukrát îñ 2016. szeptember 24–30. között?)

- dá
- nu, dá ám lukru, (numá áku n-ám lukrát, kă pä szabadság, o pä táppénz ám foszt.)
- nu, kă n-ám lukru, (nyugdijas misz, îñvăc, pä gyes, pä gyed, misz, o pântru ált.)

25. C-áj kutát lukru îñ luná sj-o trikut?

- dá
- nu

26. Dákă c-áj áflá lukru, áj putye máj îñ lontru dă dauă szăptăminy sză kizdilésty?

- dá
- nu

27. Kînd áj lukrát máj pä urmă?

- ... ány ... lună
- n-ám máj lukrát

28.1. Sjë lukrij? (Kînd áj lukrát, sjé cij rá lukru?)

Dákă nu numă înr-on lok lukrij, szkrijé-l sî p-álá, înr káré máj mult lukrij!

...

înr lukru

28.2. Kum lukrij? (kînd áj lukrát)

- lu sjinyivá
- mă vállalkézk szîngur
- mă vállalkuzézk ku álc
- înr szövetkezet
- kînd sî kînd, kînd äm áflu lukru
- közfoglalkoztatott (közhasznú, közcélú stb. munkát végző, közmunkás)
- lu családom äj ázsut

28.3. Lu kic j-áj dát lukru? (dákă áku nu, máj pă urmă lu kic?)

- n-ám dát lu nyime lukru, n-ám ávut alkalmazott
- 1–2 kápic
- 3–9 kápic
- 10–kápic
- 20, o máj mult kápic

28.4. Kic sjászurj lukrij înr-o száptämînä (dákă áku nu, átunsj, kînd áj lukrát)

- Înr-o száptämînä: ... sjász
- Uvig álfel

28.5. Pînä kînd áj szirzidálă? (dákă áku n-áj, átunsj kînd áj ávut)

- Nu m-or szpusz dobă
- P-o dobă: ... luny

29. Sjë fásjë, sî sjé ji numilye áluje, hungyé lukrij? (dákă áku nu lukrij, átunsj, kînd áj lukrát)

...

30. Hungyé, înr káré lok lukrij?

- înr kásză, ákásză
- Ákulo, hungyé mij kásză, hungyé săd, înr-álá kerület înr Budapest
- Înr áltu lok:
numilye lokuluje, dákă nu înr ungureme äj, átunsj numilye cări
uvig înr áltu lok (nu patyé numă unu szá zîkă)

Hungyé umblyij înr bilsjidaă, uvodă, iskulă?

- înr kászăm, ákásză
- Ákulo, hungyé mij kásză, hungyé săd, înr-álá kerület înr Budapest
- Înr áltu lok:
- numilye lokuluje, dákă nu înr ungureme äj, átunsj numilye cări înr EU

31. Lá káré lumé tyé cij?

- | | | |
|--------------------------|-----------|------------|
| – ungur | – örmény | – arab |
| – bulgár | – rumîn | – kínai |
| – băjás (roma) lăkătăr | – ruszin | – urosz |
| – görög | – szîrb | – vietnami |
| – hurvát | – szlovák | |
| – lengyel | – szlovén | |
| – nyámcc | – ukrán | |
| – ált: ... | | |
| – n-ám dă gînd sză szpuj | | |

32. Tyé cij māj sî lá áltá lumé?

- | | | |
|--------------------------|-----------|------------|
| – nu mă cu lá áltá lumé | | |
| mă cu dă: | | |
| – ungur | – örmény | |
| – bulgár | – rumîn | – arab |
| – băjás (roma) lăkătăr | – ruszin | – kínai |
| – görög | – szîrb | – urosz |
| – hurvát | – szlovák | – vietnami |
| – lengyel | – szlovén | |
| – nyámcc | – ukrán | |
| – ált: ... | | |
| – n-ám dă gînd sză szpuj | | |

33. Pă káré lyimbă ty-áj învăcăt dăpă sj-áj năszkut?

Mákár sî dauă poc sză jililésty!

- | | | |
|--------------------------|-----------|------------|
| – ungur | – örmény | – arab |
| – bulgár | – rumîn | – kínai |
| – băjás | – ruszin | – urosz |
| – görög | – szerb | – vietnami |
| – hurvát | – szlovák | |
| – lengyel | – szlovén | |
| – nyámcc | – ukrán | |
| – ált: ... | | |
| – n-ám dă gînd sză szpuj | | |

34. Kînd ku urtásjic, o ku családuc jésty, pă sjéfel lyimbă szfătésty?

Mákár sî dauă poc jilili!

- | | | |
|--------------------------|-----------|------------|
| – magyar | – örmény | – arab |
| – bolgár | – román | – kínai |
| – cigány (romani, beás) | – ruszin | – orosz |
| – görög | – szerb | – vietnami |
| – horvát | – szlovák | |
| – lengyel | – szlovén | |
| – nyámcc | – ukrán | |
| – ált:... | | |
| – n-ám dă gînd sză szpuj | | |

35. În ánu-l dă zsumătátyé, sj-o trikut, áj ávut sjévá-fel bityisug, dă káré nu-c putye-j fásjé ásá lukru, kum szuktulej?

- fartyé m-ápuká înnápoj
- m-ámuká înnápoj, dá nu táré
- nu m-ápuká înnápoj
- n-ám dăgînd szá szpuj!

36. Áj sjévá-fel bityisug, káré má dă mult cînyé, o ku káré áj năszkut??

- N-ám áfel, káré dă mult cînyé
- Ám áfel, káré dă mult cînyé
- Nyumurug misz
- bityisug ám (pl. magas vérnyomás, cukorbetegség)
- N-ám dă gînd szá szpuj

37. Sjéfel nyumuruzsjijé áj?

Mákár sí trij poc jilili!

- | | |
|--|-------------------------|
| – n-ám mină, o pisjor | – dábe văd |
| – autista misz | – orb/arbă misz |
| – nu misz ku tată fire | – dábe áud |
| – mentálishan sérült (pszichés sérült) | – szurd misz |
| – nu styu bényi szfăti | – sí orb, sí szurd misz |
| – mut misz | |
| – ált: ... | |
| – n-ám dă gînd szá szpuj | |

38. Dă kînd jésty bityág?

Dákă mulc bityisug áj, átunsj p-álá szkrijé-l, káré máj dă mult cînyé!

- máj dă mult, dă kînd ám kirilit îñ iskulă
- kînd umblám îñká îñ iskulă, dán nu-jrám inká dă 18 ány dă zîlyé
- kînd ájráñ dă 45–59 ány dă zîlyé
- kînd ájráñ dă 60 ány dă zîlyé, o máj dă mult
- nu styu
- n-ám dă gînd szá szpuj

39.1. În sjé ty-ápukă înnápoj nyumuruzsjije-c?

Mákár sí trij poc jilili!

- | | |
|------------------------------------|----------------|
| – nu mă styu szîngur gătă | – îñ utuzălă |
| – îñ sjé trăbu szá fák îñ tată zî) | – îñ szfát |
| – îñ îñvăcălă, îñ lukru | – îñ kuszt álç |
| – îñ kusztum ku családum | |
| – nu m-ápukă înnápoj îñ nyimik | |
| – n-ám dă gînd szá szpuj | |

39.2. În sjé ty-ápukă înnápoj bityisugu-c?

Mákár sí trij poc jilili!

- | | |
|------------------------------------|----------------|
| – nu mă styu szîngur gătă | – îñ utuzălă |
| – îñ sjé trăbu szá fák îñ tată zî) | – îñ szfát |
| – îñ îñvăcălă, îñ lukru | – îñ kuszt álç |
| – îñ kusztum ku családum | |
| – nu m-ápukă înnápoj îñ nyimik | |
| – n-ám dă gînd szá szpuj | |